

Unidade curricular (UC): Contextos Midiáticos Produção Textual, Remediação, Intermidialidade: conceitos para uma nova midiática narrativa	
Professor responsável: Ana Luiza Ramazzina Ghirardi	Contato: alramazzina@uol.com.br
Ano letivo: 2018	Semestre: 2º
Departamento: Curso de Pós Graduação em Letras	
Disciplina Obrigatória () Eletiva (X) em Estudos Linguísticos (X) em Estudos Literários () Carga horária total: 60 horas	
<u>OBJETIVOS</u> Geral: Apresentar e discutir as principais teorias de intermidialidade e sua aplicação a partir de textos literários. Específicos: Examinar e discutir o processo intermidial a partir da transposição de textos literários para outras mídias cujas condições de construção de sentido se apoiam sobre premissas e materialidades diferentes das que estruturam o texto escrito.	
<u>EMENTA</u> A multiplicação de novas mídias e linguagens midiáticas ao longo das últimas décadas têm requerido e gerado um leque cada vez mais amplo de conceitos para a compreensão das novas dinâmicas de produção e funcionamento dos diferentes tipos de textos. Este curso examina, a partir das adaptações literárias, a contribuição da perspectiva da intermidialidade para a análise textual. O curso privilegiará as adaptações do texto literário para mídias cujas condições de construção de sentido se apoiam sobre premissas e materialidades diferentes (como por exemplo, cinema, teatro, artes visuais, quadrinhos, música, dança, pintura, fotografia etc.). Por isso, especial atenção será dada às diferentes formas de construção de narrativas em cada uma dessas modalidades.	
<u>PROGRAMA</u> <ul style="list-style-type: none">• Introdução e discussão do conceito de intermidialidade• Intertextualidade, Interdiscursividade, Intermidialidade• Definições e delimitações do uso do termo <i>mídia</i>• Os termos <i>médium/média</i> em francês e suas implicações no uso do termo “mídia” em português• Mídiação e remediação• Conceito de écfrase• A citação e seu efeito em questões intermidiais• Tradução intersemiótica, multimodalidade, transmodalização <i>Fabula, syuzhet et mídias</i>	
<u>METODOLOGIA DE ENSINO</u> Aulas expositivas, leitura e discussão de textos, seminários, apresentação de filmes e canções.	

RECURSOS INSTRUCIONAIS

Recursos multimídia (audiovisual, internet); material bibliográfico de apoio.

AVALIAÇÃO

Será contínua, considerando o compromisso e o envolvimento com os trabalhos da Unidade Curricular, assim como a apresentação de conceitos e a capacidade de análise a partir de situações indicadas, evidenciados tanto na qualidade das discussões em sala de aula quanto nas atividades de avaliação. Instrumentos de avaliação: participação nas aulas, seminários, debates e trabalho final.

BIBLIOGRAFIA

Básica

- DINIZ, T. F. N. *Intermedialidade e estudos interartes – Desafios da arte contemporânea*, Belo Horizonte, Editora UFMG, 2012
- DINIZ, T. N. F & VIEIRA, A. S. (organizadores). *Intermedialidade e Estudos Interartes – Desafios da arte contemporânea 2*. Belo Horizonte, Editora UFMG, 2012
- GENETTE, G. *Palimpsestes – la littérature au second degré*. France, Éditions du Seuil, 1982
- _____. *Palimpsestos a literatura de segunda mão*. Belo Horizonte, Edições Viva Voz, 2010
- KRISTEVA, J. *Le langage cet inconnu*. Paris, Éditions du Seuil, 1981
- MAINGUENEAU, D. *Novas Tendências em Análise do Discurso*. Tradução de Solange Maria Ledda Gallo & Maria da Gloria de Deus Vieira de Moraes. Campinas, Pontes: Editora da Universidade Estadual de Campinas, 1997
- PLAZA, J. *Tradução Intersemiótica*. São Paulo: Perspectiva, 2013

Suplementar

- COMPAGNON, A. *La seconde main ou le travail de citation*. Paris, Editions du Seuil, 1979/2016
- ECO, U. *Conceito de texto*. São Paulo, EDUSP, 1984
- FISCHER, C. (direction). *Intermedialités*. Nîmes, Mondial Livres, 2015
- FLORY, A. & PASCOLATI, S. (organizadores). *Teatro e Intermedialidade*. Maringá, Eduem – Editora da Universidade Estadual de Maringá, 2015
- HÉBERT, L. & GUILLEMETTE, L. (direction). *Intertextualité, Interdiscursivité et Intermedialité*. Québec, Les Presses de l'Université Laval, 2009
- HUTCHEON, L. *Uma teoria da adaptação*. Santa Catarina: Editora da UFSC, 2011
- PAUL, C. & WERTH, E. (direction). *Comparatisme et intermedialité*. Germany, Verlag Königshausen & Neumann GmbH, Würzburg, 2015
- PIETROFORTE, A. V. *Análise do texto visual: a construção da imagem*. São Paulo: Editora Contexto, 2013
- SANTAELLA, L. & NÖTH, W. *Imagem: Cognição, Semiótica, Mídia*. São Paulo, Editora Iluminuras LTDA, 2013
- STAM, R. Teoria e prática da adaptação : da fidelidade à intertextualidade. *In Ilha do Desterro*. Florianópolis, no. 51, jul/dez 2006.
- VENEROSO, M. C. & MELENDI, M.A. (organização). *Diálogos entre linguagens*. Belo Horizonte: Editora C/Arte, 2010

DOCENTE PARTICIPANTE

Nome	Origem (Curso)	Titulação	Regime de Trabalho	Carga horária
Ana Luiza Ramazzina Ghirardi	Letras	Doutorado e pós doutorado	DE	40h